FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 187
Inu. 16

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Page 3 5701

Province Que. District No. 187 S. District No. St Louis Ward Enumeration District / District du recenseur No. 21 in / dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Langevin Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when acquired.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a été acquise.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la scierie," "dans un magasin de drogues," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre chose qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à autre chose qu'à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if person employed by the hour. / Taux de gages par heure, si la personne est employée à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if any) over and above Public Schools. / Coût de l'instruction (s'il y a lieu) au-dessus de celle des écoles publiques.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bennett F.B.	Citadel	M	Soldier	S	May	1880	30	England	1911	—	English	English	C. of E.	Bkr			Yes		Citadel	52		48		297							Yes	Yes	E		
2		Smith A.	"	M	"	S	Sept.	1882	28	"	1907	—	"	"	"	Cpl.			"		"	"		"		186							"	"	E		
3		Donahue J.	"	M	"	S	April	1870	40	Ontario	—	—	Irish	Canadian	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
4		Renard Eug.	"	M	"	S	Nov.	1870	40	Quebec	—	—	French	Canadian	R.C.	"			"		"	"		"		186							"	"	Fr E		
5		Hornbuckle H.	"	M	"	S	May	1888	22	England	1911	—	English	English	C. of E.	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
6		Moutt S.	"	M	"	S	October	1885	25	England	1911	—	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
7		Drain W.	"	M	"	S	May	1884	26	"	"	"	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
8		Champs W.	"	M	"	S	June	1885	25	"	"	"	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
9		Calvert S.	"	M	"	S	August	1892	18	Scotland	1911	—	Scotch	Scotch	Pres.	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
10		Feeney P.	"	M	"	S	June	1890	20	England	1910	—	English	English	R.C.	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
11		Bright P.	"	M	"	S	May	1891	19	Ontario	—	—	English		C. of E.	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
12		Carpenter A.	"	M	"	S	June	1891	19	England	1911	—	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
13		Chadwick J.A.	"	M	"	S	May	1890	20	"	"	—	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
14		Chadwick W.A.	"	M	"	S	May	1890	20	"	"	—	"	"	"	"			"		"	"		"		186							"	"	E		
15		Cragnon	"	M	Head	M	March	1876	34	England	1905	—	English			2nd Lieut.			"		"	"		3-3-00		538							"	"	E		
16		Adams S.	"	M	"	M	July	1866	44	U.S.	—	—	English	American	"	Sergt.			"		"	"		3-4-00		372							"	"	E		
17		Flinter M.	"	M	Soldier	S	May	1886	24	Ireland	1907	—	Irish	Irish	R.C.	"			"		"	"		3-4-00		372							"	"	E		
18		Bulkley B.	"	M	"	S	May	1885	25	"	1907	—	"	"	"	"			"		"	"		3-4-00		372							"	"	E		
19		Rothwell H.R.	"	M	"	S	August	1878	32	England	1907	—	English	English	C. of E.	"			"		"	"		3-4-00		372							"	"	E		
20		McGrath J.	"	M	Head	M	Sept.	1864	46	Ireland	1884	—	Irish	Irish	R.C.	Bkr.			"		"	"		3-6-00		297							"	"	E		
21		Snell W.	"	M	Soldier	S	May	1870	40	England	1907	—	English	English	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		297							"	"	E		
22		Pugh W.	"	M	"	S	May	1892	18	Quebec	—	—	English	Canadian	"	Tyste			"		"	"		3-6-00		108							"	"	E		
23		Pugh S.	"	M	"	S	Sept.	1894	16	"	—	—	"	"	"	"			"		"	"		3-6-00		108							"	"	E		
24		Potter G.	"	M	"	S	October	1890	20	England	1907	—	English	English	"	Offr.			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
25		Hoar J.	"	M	"	S	May	1885	21	Victoria	—	—	"	Canadian	Methd.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
26		Egan H.	"	M	"	S	June	1887	23	Assiniboia	—	—	Scotch	Canadian	Presb.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
27		Seiger A.H.	"	M	"	S	Sept.	1886	24	Ontario	—	—	English	Canadian	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
28		Harrington J.	"	M	"	S	June	1878	32	England	1905	—	Irish	Irish	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
29		Lyonson L.	"	M	"	S	May	1880	30	Quebec	—	—	English	Canadian	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
30		Lyons M.	"	M	Head	M	Nov.	1879	28	N.S.	—	—	Irish	Canadian	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
31		Cudden J.	"	M	Soldier	S	May	1870	40	Scotland	1905	—	Scotch	Scotch	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
32		Wm McGrath	"	M	Head	M	July	1850	30	Quebec	—	—	Irish	Canadian	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
33		Ouellette N.	"	M	Soldier	S	May	1863	47	Quebec	—	—	French	Canadian	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	Fr E		
34		Bussiere P.	"	M	"	S	April	1865	45	"	—	—	"	"	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	Fr E		
35		Bonnette A.	"	M	"	S	July	1884	26	Ontario	—	—	English	"	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	Fr E		
36		Tearman J.	"	M	"	S	Sept.	1867	43	England	1905	—	"	English	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
37		Roche M.	"	M	"	S	January	1868	42	Ireland	1902	—	Irish	Irish	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
38		Colin J.	"	M	"	S	June	1866	44	Quebec	—	—	French	Canadian	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
39		Hodson E.	"	M	"	S	July	1886	24	England	1910	—	English	English	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
40		Desmond H.	"	M	"	S	June	1880	30	Ontario	—	—	English	Canadian	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	Fr E		
41		Stone D.	"	M	"	S	May	1887	23	Quebec	—	—	Scotch	Canadian	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
42		Armitage J.	"	M	"	S	Feby	1887	24	Ontario	—	—	English	Canadian	Presb.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
43		Pyke M.J.	"	M	"	S	April	1873	38	Ireland	1902	—	Irish	Irish	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
44		Hackett M.	"	M	"	S	Sept.	1875	35	Ireland	1910	—	"	"	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
45		McGill C.	"	M	"	S	Feby	1890	21	England	1910	—	English	English	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
46		Rudd A.J.	"	M	"	S	May	1874	37	"	1911	—	"	"	"	"			"		"	"		2-6-00		186							"	"	E		
47		Darcie Alex.	"	M	"	S	March	1886	25	"	1910	—	"	"	"	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
48		Boivin A.	"	M	"	S	June	1886	25	Quebec	—	—	French	Canadian	R.C.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	Fr E		
49		Gardner J.	"	M	"	S	August	1873	38	Ireland	1910	—	Irish	Irish	C. of E.	"			"		"	"		3-6-00		186							"	"	E		
50		Whitte C.	"	M	"	S	June	1885	26	England	1911	—	English	English	"	"			"		"	"		-6-00		186							"	"	E		